

سخرانى در چهارمين سالگرد

انقلاب اکتوبر ۱۹۱۷

و.ا.لنین

بازنشر: سازمان مارکسیست - لنینیست افغانستان (MLOA)

تاریخ نشر: اکتوبر ۲۰۱۷ میلادی

به مناسبت صدمین سالگرد انقلاب کبیر اکتوبر ۱۹۱۷

سخنرانی در چهارمین سالگرد انقلاب ۱۹۱۷ اکتوبر

۱۹۲۱ اکتوبر ۱۴

هر قدر این روز بزرگ از ما دور تر می شود، اهمیت انقلاب پرولتری روسیه روشن تر می گردد و ما در باره تجربه عملی مجموع کار خود عمیق تر می اندیشیم.

این اهمیت و این تجربه را می توان با اختصار زیاد و البته بسی غیرکامل و غیردقیق، به نحو زیر بیان داشت:

وظیفه مستقیم و نزدیک انقلاب روسیه وظیفه بورژوا – دمکراتیک بود، یعنی برانداختن بقایای نظامات قرون وسطائی و زدومن این بقایا تا آخر و تصفیه روسیه از وجود این بربرت، از این ننگ و از این بزرگ ترین ترمز هرگونه فرهنگ و هر گونه پیشرفتی در کشور ما.

و ما به حق می بالیم که این تصفیه را بسی باعزم تر و سریع تر و جسورانه تر و کامیابانه تر و پردامنه تر و از نقطه نظر نفوذ در توده های خلق، در قشر های ضخیم آن، عمیق تر از انقلاب کبیر فرانسه، که متجاوز از ۱۲۵ سال پیش واقع شد، انجام داده ایم.

هم انارشیست ها و هم دمکرات های خرد بورژوا (یعنی منشویک ها و اس آر ها، که نمایندگان روسی این بخش اجتماعی بین المللی هستند) به میزان فوق العاده زیادی مطالب درهم و برهم در باره رابطه بین انقلاب بورژوا – دمکراتیک و انقلاب سوسیالیستی (یعنی پرولتری) می گفتند و می گویند. طی این چهار سال صحت استنباط ما از مارکسیسم در این باره و صحت حساب ما در مورد تجربه انقلاب های گذشته کاملاً تأیید گردید. ما انقلاب بورژوا – دمکراتیک را بهتر از هر کس دیگر به فرام خود رساندیم. ما با آگاهی کامل، استوار و بالانحراف به سوی انقلاب سوسیالیستی پیش می رویم و می دانیم که این انقلاب را دیوار چین از انقلاب بورژوا – دمکراتیک جدا نمی کند، می دانیم فقط مبارزه معین خواهد کرد که تا چه حد موفق خواهیم شد (آخرالامر) به پیش برویم و کدام بخش این وظیفه فوق العاده عالی را اجراء خواهیم کرد و کدام بخش از پیروزی هایمان را برای خود تحکیم خواهیم نمود. آینده این موضوع را نشان خواهد داد. ولی همین حالا می بینیم که در امر اصلاحات سوسیالیستی جامعه – برای کشوری ویران، رنج دیده و عقب مانده – به میزان عظیمی کار انجام گرفته است.

ولی اول موضوع مضمون بورژوا – دمکراتیک انقلاب خود مان را به پایان رسانیم. معنای این کلام باید برای مارکسیست ها روشن باشد. جهت توضیح مطلب، مثال های روشنی بیاوریم.

مضمون بورژوا – دمکراتیک انقلاب، یعنی تصفیه مناسبات اجتماعی (نظامات و مؤسسات) کشور از آثار قرون وسطائی، از سرواز و فئودالیسم.

آیا مقارن سال ۱۹۱۷ عمدۀ ترین مظاهر و بقایا و بازمانده های سرواز در روسیه چه بود؟ سلطنت، نظام زمره ئی، ملکداری و شیوه استفاده از زمین، وضع زنان، مذهب و ستمگری نسبت به ملیت ها. هر یک از این تکالیف را که بگیرید، می بینید که ما کاملاً آن را تصفیه و پاکیزه کرده ایم. در صورتی که به جاست گفته شود که همه کشور های غربی هنگامی که خود شان انقلاب بورژوا – دمکراتیک را در ۱۲۵ و ۲۵۰ سال پیش و از آن هم جلو تر (انگستان در ۱۶۴۹) انجام می دادند، تصفیه این تکالیف را ناتمام باقی گذارندند. کاری که ما طی تقریباً ده هفته بین ۲۵ اکتوبر (۷ نومبر) ۱۹۱۷ و انحلال مجلس مؤسسات (۵ جنوری ۱۹۱۸) در این

رشته انجام دادیم، هزار بار بیشتر از آن چیزی بود که دمکرات‌ها و لیبرال‌های بورژوا (کادت‌ها) و دمکرات‌های خرده بورژوا (منشویک‌ها و اس آر‌ها) در عرض هشت ماه حکومت خود انجام دادند.

این ترسو‌ها، پرگو‌ها، خودپستدان و هاملت‌ها، شمشیر چوبی خود را حرکت می‌دادند و حال آنکه حتی سلطنت را هم نابود نساختند! ما زباله سلطنت را چنان به دور ریختیم که کسی هرگز چنان نکرد. ما سنگی بر سنگ و خشتشی بر خشت کاخ دیرین سال نظام زمره ئی باقی نگذاشتیم (کشور‌های غربی از قبیل انگلستان و فرانسه و آلمان هنوز از بقایای نظام زمره ئی خلاص نشده‌اند). ما عمیق ترین ریشه‌های نظام زمره ئی یعنی بقایای فئودالیسم و سرواز را در زراعت به کلی برانداختیم. "می‌توان مباحثه کرد" (در خارج عده ئی کافی از ادباء و کادت‌ها و منشویک‌ها و اس آر‌ها هستند که به این مباحثات مشغول باشند) که "سرانجام" از اصلاحات ارضی انقلاب کبیر اکتوبر چه چیزی حاصل می‌شود. ما خواهان آن نیستیم که اکنون وقت را بر سر این مباحثات تلف کنیم، زیرا ما این مباحثه و تمامی مباحثات مربوط به آن را به وسیله مبارزه حل می‌کنیم. ولی نمی‌توان منکر این واقعیت شد که دمکرات‌های خرده بورژوا هشت ماه با ملاکان، که سenn سرواز را حفظ می‌نمودند، "سازش کردند"، ولی ما در عرض چند هفته، هم این ملاکان و هم تمام سenn آن‌ها را از روی سرزمین روس به کلی برانداختیم.

مذهب یا بی‌حقوقی زنان یا ستمگری نسبت به ملیت‌های غیر روس و نابرابری حقوقی آن‌ها را بگیرید. همه این‌ها مسائل مربوط به انقلاب بورژوا – دمکراتیک است. فرمومایگان دمکراسی خرده بورژوا هشت ماه در باره این مطالب پرگوئی می‌کردند؛ حتی یک کشور غربی جهان نیست که این مسائل در آن در جهت بورژوا – دمکراتیک تا آخر حل شده باشد. در کشور ما این مسائل به وسیله قانونگذاری انقلاب اکتوبر تا آخر حل شده است. ما با مذهب چنان که باید و شاید مبارزه کرده ایم و می‌کنیم. ما به همه ملیت‌های غیر روس جمهوری خاص خود شان با مناطق خودمختار خاص خود شان را داده ایم. در کشور ما یک چنین دنائت و پلیدی و رذالتی نظری بر حقوقی و یا ناقص حقوقی زنان، این بازمانده نفرت انگیز سرواز و قرون وسطی، که بورژوازی مغرض و خرده بورژوازی کنند ذهن و مرعوب در همه کشور‌های جهان بدون کوچک ترین استثناء بدان رنگ نمی‌زنند، وجود ندارد.

همه این‌ها – مضمون انقلاب بورژوا – دمکراتیک است. صد و پنجاه تا دویست و پنجاه سال پیش از این پیشوايان پیشگام این انقلاب (اگر بخواهیم از یک یک صور ملی این طراز کلی سخن گوئیم، باید بگوئیم این انقلاب‌ها) به مردم و عده دادند بشریت را از قید امتیازات قرون وسطائی، نابرابری زنان، امتیازات دولتی فلان یا بهمان دین (یا "اندیشه دینی" و "دینداری" به طور اعم) و از قید نابرابری ملیت‌ها برهانند. و عده دادند و اجراء نکردند. نمی‌توانستند اجراء کنند، زیرا "احترام به مالکیت خصوصی مقدس" مانع بود. در انقلاب پرولتری ما این "احترام" ملعون به این آثار سه بار ملعون قرون وسطائی و به این "مالکیت خصوصی مقدس" وجود نداشت.

ولی برای آن که فتوحات انقلاب بورژوا – دمکراتیک را برای خلق‌های روسیه تحکیم کنیم، می‌بایست جلو تر بروم و جلو تر رفته‌یم. ما مسائل مربوط به انقلاب بورژوا – دمکراتیک را در اثنای راه، در جریان عمل و به مثابة "محصول فرعی" کار سوسیالیستی عمده و واقعی و انقلابی – پرولتاری خود مان حل می‌کردیم. ما همیشه می‌گفتیم رفرم، محصول فرعی مبارزه انقلابی طبقاتی است. ما می‌گفتیم و در عمل ثابت کردیم که اصلاحات بورژوا – دمکراتیک محصول فرعی انقلاب پرولتری یعنی سوسیالیستی است. به جاست گفته شود که همه کائوتسکی‌ها، هیلفردینگ‌ها، مارتُف‌ها، چرُف‌ها، هیلکویت‌ها، لونگه‌ها، مکدونالد‌ها، توراتی‌ها و دیگر قهرمانان مارکسیسم "دو و نیم" نتوانستند این رابطه را درک کنند. نخستین انقلاب ضمن رشد خود به انقلاب دوم تحول می‌یابد. انقلاب دوم مسائل انقلاب اول را در جریان عمل حل می‌کند. انقلاب دوم کار انقلاب اول را

تحکیم می نماید. مبارزه و تنها مبارزه است که معین می کند تا چه حدودی انقلاب اول موفق خواهد شد به انقلاب دوم تحول یابد.

نظام شوروی همانا یکی از تأییدات یا مظاهر آشکار این تحول یک انقلاب دیگری است. نظام شوروی حد اکثر دمکراتیسم برای کارگران و دهقانان است و در عین حال دال بر گستت با دمکراتیسم بورژوائی و پیدایش طراز نوین جهانی - تاریخی دمکراسی یعنی دمکراسی پرولتاری یا دیکتاتوری پرولتاریاست.

بگذار سگان و خوکان بورژوازی محترض و دمکراسی خرد بورژوازی می رود، به خاطر ناکامی ها و اشتباهات مرتكبه در امر ساختمان نظام شوروی ما بارانی از لعنت و دشنام و استهzae بر سر ما ببارند. ما دقیقه ای فراموش نمی کنیم که ناکامی ها و اشتباهات ما واقعاً زیاد بود و زیاد است. و اصولاً مگر می شود در امر ایجاد طراز تا کنون نادیده سازمان دولتی، بدون ناکامی و اشتباه عمل کرد! ما پیوسته در راه اصلاح ناکامی ها و اشتباهات خود مان و بهبود انطباق عملی اصول شوروی، انطباقی که بسیار و بسیار از حد کمال دور است، مبارزه خواهیم کرد. ولی ما حق داریم به خود ببالیم و می بالیم که سعادت شروع ساختمان دولت شوروی و بدین وسیله شروع دوران نوین در تاریخ جهان، دوران سلطه طبقه نوین، که در کلیه کشور های سرمایه داری ستمکش است و همه جا به سوی زندگی نوین، به سوی پیروزی بر بورژوازی، به سوی دیکتاتوری پرولتاریا، به سوی خلاصی انسانیت از بوغ سرمایه و جنگ های امپریالیستی گام برمی دارد، نصیب ما شده است.

مسئله جنگ های امپریالیستی و آن سیاست بین‌المللی سرمایه مالی که اکنون در همه جهان استیلاه دارد و ناگزیر موجود جنگ های امپریالیستی جدید و تشدید بی سابقه ستم ملی و غارت و تاراج و اختناق خلق های ناتوان و عقب مانده و کوچک توسط مشتی از قدرت های "پیشرفت" است، - مسئله ای که از سال ۱۹۱۴ اساس همه سیاست های کلیه کشور های کره زمین شده است. این - مسئله حیات و ممات ده ها میلیون نفر است. مسئله این است که آیا قرار است بیست میلیون نفر (در مقایسه با ده میلیون انسانی که در جنگ سال های ۱۹۱۸ تا ۱۹۱۴ و در جنگ های منضم "کوچکی" که تا هنوز ادامه دارد، کشته شدند) در جنگ امپریالیستی بعدی، که بورژوازی در برابر انتظار ما آن را تدارک می بیند و در برابر انتظار ما از سرمایه داری پدید می آید، هلاک شوند؟ باز مسئله این است که آیا در این جنگ آینده که اجتناب ناپذیر به نظر می رسد(اگر سرمایه داری حفظ شود) شصت میلیون نفر مغلوب خواهند شد (در مقایسه با سی میلیون نفری که در سال های ۱۹۱۴ تا ۱۹۱۸ مغلول شده اند)؟ انقلاب اکتوبر ما در این مسئله هم دوران تاریخی - جهانی تازه ای را افتتاح کرده است. چاکران بورژوازی و بلی گویان وی یعنی - اس آر ها و منشویک ها و خرده بورژوازی؛ این به اصطلاح "سوسیالیست ها" و دموکرات های تمامی جهان شعار "تبديل جنگ امپریالیستی به جنگ داخلی" ما را مسخره می کردند. ولی این شعار یگانه حقیقت منحصر از کار درآمد - حقیقتی نامطلوب، خشن، بی پرده و بی امان، همه این ها درست - ولی حقیقتی در بین یک دنیا فریب های فوق العاده ظریف شوؤینیستی و پاسیفیستی، بنیاد این فریب ها فرو می پاشد. صلح بروست افشاء شده است. هر روزی که می گذرد، معنا و عواقب صلح ورسای را که از صلح بروست هم بدتر است، با بی رحمی بیشتری افشاء می نماید. برای میلیون ها و میلیون ها مردمی که در باره علل جنگ دیروز و جنگ فردا که در حال تکوین است، می اندیشند، این حقیقت مهیب روز به روز روشن تر و واضح تر و مؤکد تر می شود که: از جنگ امپریالیستی و از "میر" امپریالیستی که بناگزیر موجب پیدایش آن می شود، (اگر املاه قدیم حفظ شده بود من اینجا دو کلمه "میر" را به هر دو معنای آن می نوشتم)* یعنی از این دوزخ نمی توان جز از راه مبارزه بلشویکی و انقلاب بلشویکی رهائی جست.

بگذار بورژوازی و پاسیفیست‌ها، جنرال‌ها و خرد بورژوازی، سرمایه داران و فیلسترها، کلیه مسیحیان مؤمن و همه شوالیه‌های انترناسیونال دوم و دو نیم با هاری تمام به این انقلاب دشنام بدهند. آن‌ها با هیچ سیلاپ غیظ و بہتان و اکاذیب این واقعیت جهانی - تاریخی را نمی‌توانند مه آسود کنند که، پس از صد‌ها و هزار‌ها سال برای نخستین بار بردگان به جنگ بین بردگان داران با اعلام آشکار این شعار پاسخ دادند: این جنگ بین بردگان همه ملل علیه بردگان همه ملل تبدیل کنیم.

پس از صد‌ها و هزاران سال برای نخستین بار این شعار از یک انتظار مبهم و زبون به یک برنامه سیاسی روشن و "دقیق" به مبارزه مؤثر میلیون‌ها ستمکش تحت رهبری پرولتاریا، به نخستین پیروزی پرولتاریا، به نخستین پیروزی در امر محو جنگ‌ها، در امر اتحاد کارگران کلیه کشورها علیه اتحاد بورژوازی کشورهای مختلف، آن بورژوازی که هم صحّ و هم جنگش به حساب بردگان سرمایه، به حساب مزدوران، به حساب دهقانان، به حساب زحمتکشان است؛ مبدل گردید.

این نخستین پیروزی هنوز پیروزی نهائی نیست و این پیروزی را انقلاب اکتوبر ما با سختی‌ها و دشواری‌های نادیده و رنج‌های ناشنیده و یک سلسله ناکامی‌ها و اشتباهات عظیمی که ما مرتكب شده‌ایم، به دست آورده است و اصولاً مگر می‌شد که یک خلق عقب مانده بتواند بدون ناکامی و بدون اشتباه، بر جنگ‌های امپریالیستی مقتدر ترین و کشورهای غربی کره زمین غلبه کند! ما از اقرار به اشتباهات خود پروا نداریم و هشیارانه به آن‌ها خواهیم نگریست تا شیوه رفع این اشتباهات را بیاموزیم. ولی واقعیت به جای خود باقی است: پس از صد‌ها و هزار‌ها سال برای نخستین بار وعده "پاسخ دادن" به جنگ بین بردگان به وسیله انقلاب بردگان علیه همه و هرگونه بردگان تا آخر ایفاء شده - و علی رغم همه مشکلات، ایفاء می‌گردد.

ما این کار را شروع کرده‌ایم. و اما این که آیا چه موقع و طی چه مدتی و پرولترهای کدام ملت این امر را به سرانجام خواهند رساند، مسئله اساسی این است که یخ از جا کنده شده و به حرکت درآمده است، جاده باز شده، راه نشان داده شده است.

آقایان سرمایه داران همه کشورها، که "میهن" جاپانی را در برابر "میهن" امریکائی و "میهن" مریکائی را در برابر "میهن" جاپانی و "میهن" فرانسه‌ئی را در برابر "میهن" انگلیسی و غیره "دفاع می‌کنید"، به سالوسی خود ادامه دهید! آقایان شوالیه‌های انترناسیونال دو و دو و نیم و همه خرد بورژواها و فیلیسترها علیه اتفاقیست سراسر جهان، با نگارش "بیانیه‌های بال" جدیدی (طبق نمونه بیانیه بال مؤرخ سال ۱۹۱۲^(۱)) به "طفره رفتنه" از مسئله مربوط به وسائل مبارزه علیه جنگ‌های امپریالیستی ادامه دهید! نخستین انقلاب بلشویکی نخستین صد میلیون مردم روی زمین را از چنگ امپریالیستی و جهان امپریالیستی بدر آورد. انقلاب‌های بعدی تمام بشریت را از چنگ چنین جنگ و چنین جهانی بدر خواهند کشید.

آخرین و مهم ترین و دشوار ترین کارهای ما ساختمان اقتصادی و پیربزی اقتصادی برای بنای نوین سوسیالیستی به جای بنای منهدم فثودالی و نیمه منهدم سرمایه داری است. ما در این مهم ترین و دشوار ترین کار خود بیش از همه ناکامی و اشتباه داشته‌ایم. و اصولاً مگر می‌شود چنین کاری را که در مقیاس جهانی تازگی دارد، بدون ناکامی و اشتباه انجام داد! ولی ما آن را آغاز کرده‌ایم و در کار اجرای آنیم. اتفاقاً همین حالا ما به کمک "سیاست اقتصادی نوین" خود مان یک سلسله اشتباهات خود مان را اصلاح می‌کنیم و فرامی‌گیریم که چگونه در کشور خرد دهقانی باید بدون ارتکاب این اشتباهات، ساختمان سوسیالیسم را ادامه داد.

دشواری‌ها را حد و حصری نیست. ما به مبارزه با دشواری‌های بی حد و حصر خو گرفته‌ایم. بیهوود نیست که ما را دشمنان ما "سنگ خارا" و نمایندگان "سیاست استخوان شکن" نامیده‌اند. ولی ما ایضاً - و لااقل تا حدود معینی - هنر دیگری را که در انقلاب ضروری است، آموخته‌ایم، که عبارتست از نرمش، امکان تغییر سریع و آنی تاکتیک خود با در نظر گرفتن شرایط تغییر یافته‌عینی و انتخاب راه دیگر نیل به هدف در صورتی که راه گذشته در دوران معینی از زمان خلاف مصلحت و غیر ممکن از آب درآید.

ما، که امواج شور و هیجان برانگیخته بود مان و نخست شور و هیجان سیاسی و سپس شور جنگی را در خلق برانگیخته بودیم، حساب می‌کردیم که بر زمینه این شور و هیجان وظائف اقتصادی به همان درجه عظیم را (نظیر وظائف سیاسی و جنگی) مستقیماً عملی سازیم. ما حساب می‌کردیم و شاید هم بهتر است بگوئیم بدون آنکه به اندازه کافی حساب کنیم، فرض می‌کردیم که با اوامر مستقیم دولت پرولتری، تولید دولتی و توزیع محصولات دولتی را به شیوه کمونیستی در یک کشور خرد دهقانی عملی سازیم. جریان زندگی اشتباه ما را نشان داد. یک سلسله مراحل انتقالی یعنی سرمایه‌داری دولتی و سوسیالیسم لزوم یافت تا انتقال به کمونیسم را تدارک ببینیم و آن هم با فعالیتی که سنت‌های مدیدی به طول می‌انجامد، تدارک ببینیم. باید به خود رحمت دهید که نه بر زمینه مستقیم شور و هیجان، بلکه به کمک شور و هیجانی که مولود انقلاب کبیر است، بر اساس ذینفع و ذیعاقه کردن اشخاص و بر اساس اصل بازرگانی، نخست پل‌های استواری را که در کشور خرد دهقانی بین سرمایه دولتی و سوسیالیسم قرار می‌گیرد، بسازید؛ در غیر این صورت به کمونیسم نزدیک نخواهید شد، در غیر این صورت ده ها و ده ها میلیون نفر را به کمونیسم نخواهید رساند. زندگی به ما چنین حکم کرده است. سیر عینی تکامل انقلاب به ما چنین حکم کرده است.

و ما، که در عرض سه چهار سال شیوه چرخش‌های سریع را (هنگامی که چرخش سریع لازم است) اندکی آموخته‌ایم، حالا با پشتکار و دقت و جدیت (گرچه هنوز به اندازه کافی با پشتکار و به اندازه کافی دقیق و به اندازه کافی مجدانه نیست) به آموختن شیوه چرخش نوین، یعنی "سیاست اقتصادی نوین" پرداخته‌ایم. دولت پرولتری باید به یک "ارباب" محتاط و جدی و قابل و یک تاجر عمدۀ فروش کارآزموده بدل شود - در غیر این صورت نمی‌تواند کشور خرد دهقانی را از لحاظ اقتصادی بر روی بای خود استوار کند و در شرایط کنونی در کنار باختر سرمایه‌داری (که هنوز سرمایه‌داری است) راه دیگری برای انتقال به کمونیسم وجود ندارد. تاجر عمدۀ فروش گوئی آن چنان تیپ اقتصادی است که از کمونیسم به اندازه زمین تا آسمان دور است. ولی این یکی از آن تضاد‌هایی است که ما را در زندگی جوشان از اقتصاد خرد دهقانی بیرون می‌آورد و از طریق سرمایه‌داری دولتی به سوسیالیسم می‌برد. ذینفع کردن اشخاص سطح تولید را بالا می‌برد و برای ما مقدم بر هر چیز افزایش تولید به هر قیمتی که شده لازم است. بازرگانی عمدۀ فروشی، میلیون‌ها دهقان خرد پا را از لحاظ اقتصادی متعدد می‌کند، بدین ترتیب که آن‌ها را ذینفع ساخته، به هم پیوند می‌دهد و به مرحله آتی یعنی به سوی شکل‌های مختلف اتحاد و پیوند در خود تولید سوق می‌دهد. هم اکنون ما به تجدید سازمان ضروری در سیاست اقتصادی خود دست زده‌ایم. ما در این زمینه موفقیت‌های چندی به دست آورده‌ایم که راست است کوچک و جزئی است، ولی به هر جهت موفقیت بدون تردید است. ما اکنون در این رشته "علم" جدید، کلاس آمادگی را به پایان می‌رسانیم. اگر ما با استواری و مصراًنه تعلیم بگیریم و هر گام خود را با تجربه عملی وارسی کنیم و از تغییر و تبدیل مکرر آن‌چه که شروع کرده‌ایم، نترسیم و اشتباهات خود را اصلاح کنیم و با دقت در معنای آن غور و بررسی نمائیم، در آن صورت به کلاس بعدی ارتقاء خواهیم یافت. ما تمام "دوره تحصیلی" را خواهیم گذراند. گرچه اوضاع و احوال اقتصادی و سیاسی جهان این امر را بسی طولانی‌تر و دشوار‌تر از آن کرده است که مطلوب ما بود؛ به هر قیمتی که باشد و

هر قدر هم مصائب دوران انتقال، یعنی فقر و گرسنگی و ویرانی دشوار باشد، ما روحیه خود را نخواهیم باخت و کار خود را به فرجام ظفر نمونش خواهیم رساند.

روزنامه "پراودا"، شماره ۲۳۴، مورخ ۱۸ اکتوبر سال ۱۹۲۱م.

* (در زبان روسی واژه "میر" دو معنی دارد (جهان و صلح) و در املاء قدیم روسی به دو گونه نوشته می شد. – مترجم انگلیسی)

[۱] کنگره فوق العاده بین المللی سوسیالیستی که در روز های ۲۴ و ۲۵ نومبر سال ۱۹۱۲ در بال [سوئیس] برگزار شد، بیانیه ای در مورد جنگ صادر کرد که به مردم هشدار داد که جنگ جهانی امپریالیستی قریب الوقوع است، اهداف خارتگرانه این جنگ را نشان داد و از کارگران همه کشور ها خواست برای صلح موضع قاطع بگیرند. در این بیانیه مطلبی گنجانیده شد که در سال ۱۹۰۷ به پیشنهاد لنین به تصویب کنگره شوتگارت رسیده بود، مبنی بر این که: اگر یک جنگ امپریالیستی بروز کرد، سوسیالیست ها باید از بحران اقتصادی و سیاسی ناشی از آن برای تسريع فروپاشی سلطه طبقاتی طبقه سرمایه دار و تدارک یک انقلاب سوسیالیستی بهره گیرند.